

91.070

**Für eine gesunde Krankenversicherung.
Volksinitiative**
**Pour une saine assurance-maladie.
Initiative populaire**

Siehe Seite 2413 hiervor – Voir page 2413 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 18. Dezember 1992
Décision du Conseil des Etats du 18 décembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes104 Stimmen
Dagegen42 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.032

**Abschaffung der Tierversuche.
Volksinitiative**
**Abolition des expériences sur animaux.
Initiative populaire**

Siehe Seite 1774 hiervor – Voir page 1774 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 2. Dezember 1992
Décision du Conseil des Etats du 2 décembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes102 Stimmen
Dagegen35 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.022

**Schweizerische Landesbibliothek.
Reorganisation**
**Bibliothèque nationale suisse.
Réorganisation**

Siehe Seite 1988 hiervor – Voir page 1988 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 1. Oktober 1992
Décision du Conseil des Etats du 1er octobre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes158 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.062

**Schweizerische Verkehrszentrale.
Aenderung des Bundesbeschlusses**
**Office national suisse du tourisme.
Modification de l'arrêté fédéral**

Siehe Seite 2291 hiervor – Voir page 2291 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 18. Dezember 1992
Décision du Conseil des Etats du 18 décembre 1992

**A. Bundesbeschluss über die finanziellen Leistungen an
die Schweizerische Verkehrszentrale**
**A. Arrêté fédéral allouant une contribution financière à
l'Office national suisse du tourisme**

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes134 Stimmen
Dagegen1 Stimme

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.010

**Landwirtschaftsgesetz.
Aenderung (2. Teil)**
**Loi sur l'agriculture.
Modification (2e partie)**

Siehe Seite 2547 hiervor – Voir page 2547 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 18. Dezember 1992
Décision du Conseil des Etats du 18 décembre 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes154 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Präsident: Auf Ende dieser Session treten zwei verdiente Mitarbeiter, die uns während vieler Sessionen im Hintergrund unterstützt haben, in den Ruhestand. Ich danke Frau Margrith Widmer, Aufräumerin, und Herrn Vinzenz Kilchöhr, Garderobier, für die wertvollen geleisteten Dienste. Ich wünsche Ihnen gute Gesundheit und Zufriedenheit. Ich hoffe, dass Sie den verdienten Ruhestand geniessen können. *(Beifall)*
Ich möchte hier keine Manöverkritik, aber doch ein kurzes Lob und einen kleinen Tadel anbringen: Sie haben gute Arbeit geleistet. Wir konnten das uns vorgegebene Programm erfüllen. Dabei danke ich vor allem jenen Kolleginnen und Kollegen, die im Saal waren und sich auch meistens gut aufgeführt haben.
Ich wünsche Ihnen allen fröhliche und gesegnete Weihnachten sowie ein gutes neues Jahr. Mir selbst wünsche ich für 1993 ein effizientes Parlament und nur aktive und spontan reagierende Parlamentarier. Dies würde unser Image verbessern.

Schluss der Sitzung und der Session um 09.45 Uhr
Fin de la séance et de la session à 09 h 45

Schweizerische Verkehrszentrale. Aenderung des Bundesbeschlusses

Office national suisse du tourisme. Modification de l'arrêté fédéral

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	VI
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.062
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.12.1992 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2792-2792
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 171

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.